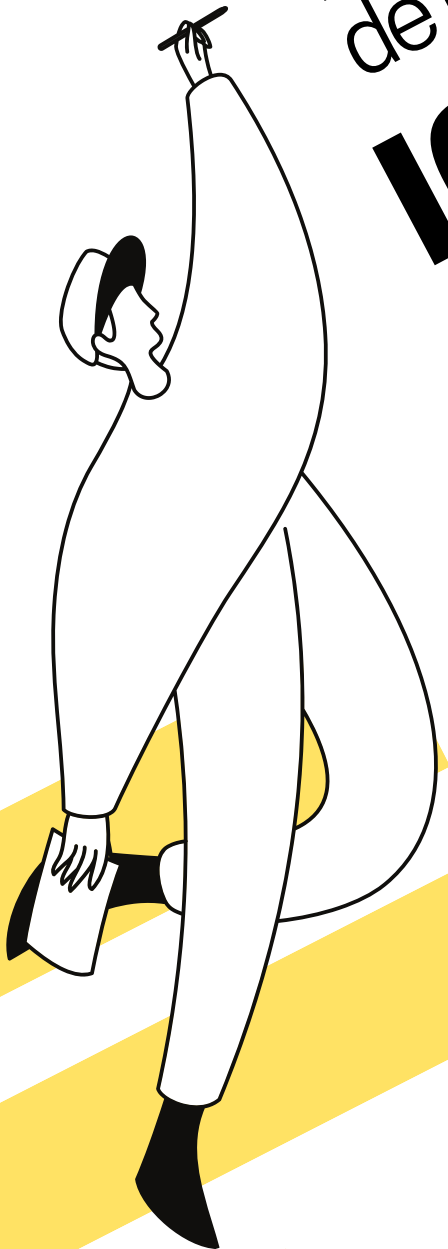
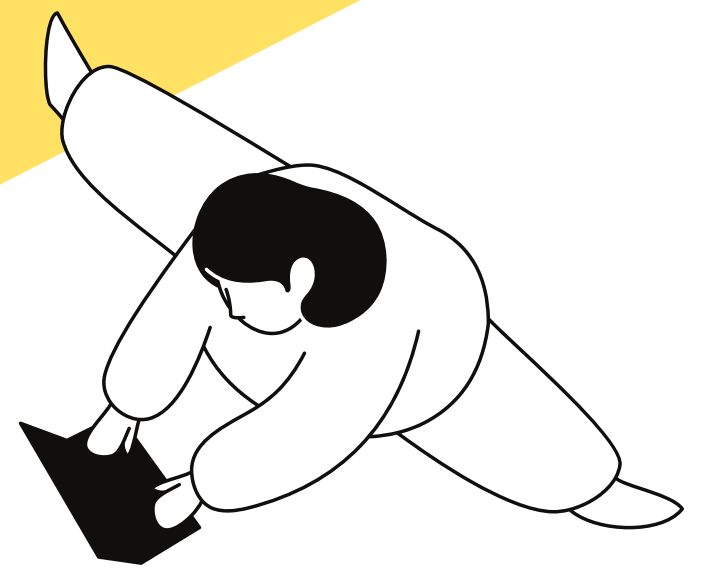


colloque international
pluridisciplinaire
de jeunes chercheur·e·s

ICODOC 2021



LE SAVOIR AU PRISME DU LANGAGE

ACQUISITION,
TRANSMISSION,
MANIFESTATIONS



6-8 OCTOBRE 2021
ENS DE LYON BÂTIMENT
BUISSON



icodoc.sciencesconf.org/



commission des
doctorant·e·s du
laboratoire ICAR



3LA
LETTRES
LANGUES
LINGUISTIQUE
ARTS
UNIVERSITÉ DE LYON



EPIC
ÉDUCATION
PSYCHOLOGIE
INFORMATION
COMMUNICATION
UNIVERSITÉ DE LYON



ICODOC 2021

Le laboratoire ICAR (Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations, UMR 5191) est spécialisé dans l'analyse multidimensionnelle des usages de la langue parlée en interaction et du texte. La particularité des approches analytiques pratiquées et développées au laboratoire consiste en une appréhension outillée de grands corpus de données orales et/ou écrites.

Ainsi, ICAR réunit plusieurs équipes de recherche se focalisant sur des domaines scientifiques variés comme la linguistique interactionnelle, la linguistique de corpus, l'étude de l'acquisition et de l'apprentissage, la didactique des langues et des sciences, ainsi que la linguistique française et la sémiotique.

En **2021**, la commission doctorants du laboratoire ICAR organise son **quatrième colloque international pluridisciplinaire de jeunes chercheur·e·s (doctorant·e·s et docteur·e·s)** travaillant dans les domaines des deux disciplines représentatives des axes de recherche du laboratoire : les sciences du langage et les sciences de l'éducation.

Pour cette édition, nous souhaitons proposer un espace de réflexion autour des **savoirs**, thème représenté au laboratoire ICAR et qui suscite aujourd'hui un intérêt grandissant dans la recherche en sciences humaines et sociales.

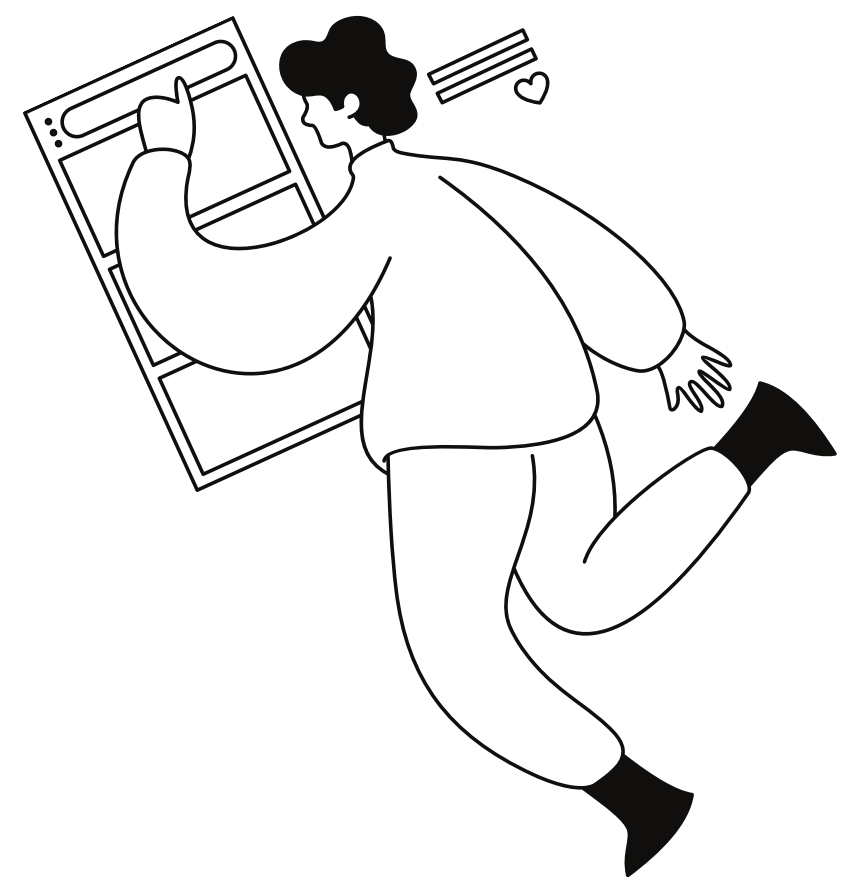
The ICAR laboratory (Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations, UMR 5191) specializes in multidimensional analysis of the usages of spoken language in interaction and of text. The particularity of the analytical approaches practiced and developed in the laboratory consist of a tooled apprehension of large corpora of oral and written data.

ICAR thereby combines several research teams focusing on various scientific domains such as interactional linguistics, corpus linguistics, learning and acquisition, foreign language and science didactics, French linguistics and semiotics.

ICAR laboratory is organizing in **2021** its **fourth international pluridisciplinary conference for junior researchers (PhD candidates and young PhDs)** working in the domains representative of the two research axes of the laboratory: language sciences and education sciences.

For this 2021 edition, we wish to propose a reflection on **knowledge**, a theme of which ICAR laboratory has been on the forefront and which is currently witnessing rising interest in the domain of human and social sciences.

PROGRAMME



MERCREDI 6 OCTOBRE 2021

D8.001

- 13H00 ACCUEIL // WELCOME DESK
13H45 INTRODUCTION // OPENING
14H00 **PLÉNIÈRE // PLENARY SESSION**
ELWYS DE STEFANI
**LEXICAL SEMANTICS IN INTERACTION:
MEANING AS AN INTERSUBJECTIVE ACHIEVEMENT**

PAUSE

SESSIONS PARALLÈLES // PARALLEL SESSIONS

D8.001

- 15H30 BIAGIO URSI, FRANCO PAULETTO
**DES RESSOURCES SÉQUENTIELLES POUR
NÉGOCIER SON POSITIONNEMENT
ÉPISTÉMIQUE. « EH CIÒ » COMME PRÉFACE
CONVERSATIONNELLE DANS LE DIALECTE ET
L'ITALIEN RÉGIONAL PARLÉS À TRÉVISE**
- 16H00 LOUIS MARITAUD
**LES ASYMÉTRIES ÉPISTÉMIQUES EN
CONFRONTATION DANS LES RELÈVES
INFIRMIÈRES EN PSYCHIATRIE**
- 16H30 ELENA BATTAGLIA
**SOURCES D'INFORMATION ET SAVOIR EN
INTERACTION EN ITALIEN PARLÉ**
- 17H00 DENIS DRESSEL
**LA CO-CONSTRUCTION DES SAVOIRS ET DES
EXPÉRIENCES À TRAVERS
LA CO-NARRATION**

D8.006

- 15H30 NORA SCHOENFELDER
**DISPLAYING MUTUAL EPISTEMIC
RESPONSIBILITY IN CONVERSATIONAL
ARGUMENTATION BY GESTURE**
- 16H00 DENISE WAKKE
**BEING THE HELPER AND BEING THE HELP
RECIPIENT - MANIFESTING (A) KNOWLEDGE
(DEFICIT) IN LEARNING-RELATED HELP
INTERACTIONS IN EDUCATIONAL PEER TALK**
- 16H30 NOELLE KINALZIK
**'THAT LOOKS SOMETHING LIKE THIS + GAZE +
GESTURE' - CHILDREN USING MULTIMODAL
PRACTICES OF DEPICTION FOR
TRANSFERRING KNOWLEDGE IN GAME
EXPLANATIONS**
- 17H00 ROMY MITTAG
**MANIFESTATION OF GROUP SPECIFIC
KNOWLEDGE: EXEMPLARY ANALYSES OF
INTERVIEWS WITH YOUNG ADULTS**

JEUDI 7 OCTOBRE 2021

D8.001

09H00

PLÉNIÈRE // PLENARY SESSION

JULIA FUCHS

**OVERCOMING LANGUAGE BARRIERS ON THE WAY TO KNOWLEDGE.
LINGUISTIC REFLECTIONS ON GERMAN EASY LANGUAGE (“LEICHTE SPRACHE”)
AS A TOOL FOR BARRIER-FREE INFORMATION AND PARTICIPATION**

PAUSE

SESSIONS PARALLÈLES // PARALLEL SESSIONS

D8.001

10H30 AMANI BENYAGOUR
**PRISE EN COMPTE DES REPRÉSENTATIONS
DES APPRENANTS DE PREMIÈRE ANNÉE LYCÉE
EN CONTEXTE ALGÉRIEN ET L'INTÉGRATION EN
CLASSE D'UN SUPPORT PLURILINGUE
(ÉLÉMENT FACILITATEUR DE LA
TRANSMISSION DU SAVOIR)**

11H00 CAROLINA HARO-GUERRERO
**REPÉRAGE ET ANALYSE DES
CONTEXTUALISATIONS DANS LES
GRAMMAIRES ET MANUELS DESTINÉS
À UN PUBLIC HISPANOPHONE**

11H30 CLARA COUSINARD
**LE RÔLE DES CORPUS ORAUX MULTIMODAUX
DANS L'APPRENTISSAGE
DE COMPÉTENCES INTERACTIONNELLES
ORALES**

12H00 **SESSION POSTERS
POSTER SESSION**

D8.006

10H30 MANON BOUCHARÉCHAS
**ENJEUX RELATIONNELS DE LA
TRANSMISSION DU SAVOIR DANS LES
INTERACTIONS DIDACTIQUES**

11H00 FANGUANG KONG
**LES RÔLES DU GROUPE DE TRAVAIL ET DE
L'ATELIER DE CONVERSATION DANS
L'AMÉLIORATION DE L'EXPRESSION ORALE
DES ÉTUDIANTS CHINOIS EN FRANCE - VERS
UNE ANALYSE INTERACTIONNELLE ET
DIDACTIQUE**

11H30 LIZANDRO BECERRA
**CONCEPTION D'UN SCÉNARIO LUDO-
ÉDUCATIF POUR L'APPRENTISSAGE DES
LANGUES ÉTRANGÈRES : VERS UNE
ARCHITECTURE DIDACTIQUE PERTINENTE**

12H00 ANOUCHKA DIVOUX
**LA QUESTION COMME OUTIL DE
NÉGOCIATION DU SAVOIR EN RÉUNION DE
TRAVAIL**

ELEONORE DE BEAUMONT
**APPRENDRE LE FRANÇAIS LORSQUE SA LANGUE PREMIÈRE N'A PAS DE GENRE
GRAMMATICAL : L'IMPACT DES ATTITUDES LINGUISTIQUES SUR L'APPRENTISSAGE**

BERT VAN DE POEL, MAGALI PAQUOT
**HOW DO NON-NATIVE SPEAKERS DISCUSS, ENGAGE AND LEARN IN MOOC
FORUMS: A CORPUS LINGUISTIC APPROACH**

LING ZHOU
**L'INTÉGRATION DES OUTILS TIC À L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE
L'EXPRESSION ORALE DANS LES PROGRAMMES UNIVERSITAIRES DE FLE EN CHINE:
LE CAS POUR LES ÉTUDIANTS AU PREMIER CYCLE QUI APPRENNENT LE FRANÇAIS
COMME DEUXIÈME LANGUE ÉTRANGÈRE**

LUYAO GUO
QU'EST-CE QUI SE CACHE DERRIÈRE L'AUTOCORRECTION ?

CLAUDIA FARINI
**LA TRANSMISSION DU SAVOIR LINGUISTIQUE ET (INTER)CULTUREL DANS
L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE SECONDE : LES TEXTES SIMPLIFIÉS COMME
FORME DE FACILITATION POUR L'ACCÈS AU SAVOIR INSTITUTIONNALISÉ. UNE
APPROCHE COMPARATIVE FRANCE - ITALIE.**

DÉJEUNER // LUNCH

D8.00114H00 **PLÉNIÈRE // PLENARY SESSION**

LUISA MARTÍN ROJO
**SPEAKING SUBJECTS.
HOW TO RESPOND TO INEQUALITY AND LACK OF RECOGNITION.**

PAUSE**SESSIONS PARALLÈLES // PARALLEL SESSIONS****D8.001**

- 15H30 LOU BOUHAMIDI
**NÉGOCIATION ET DISTRIBUTION DES SAVOIRS
EXPÉRIENTIELS ET THÉORIQUES LORS DES
AUDIENCES POUR L'ASILE**
- 16H00 MAREIKE BOLDT
**LA FABRICATION D'UN « BON APPRENTI » EN
INTERACTION : L'ORIENTATION
PROFESSIONNELLE DE JEUNES MIGRANTES
ET MIGRANTS NON-ACCOMPAGNÉ -ES**
- 16H30 SANDRINE GRAF
**LES SAVOIRS SUR LE LANGAGE DANS LES
MÉTIERS DU CONSEIL : THÉORIES, PRATIQUES
ET POUVOIRS.**
- 17H00 MARGRET MUNDORF
**L'INTÉRÊT SUPÉRIEUR DE L'ENFANT ET LA
VOLONTÉ DE L'ENFANT DANS LES
PROCÉDURES DE GARDE CONTENTIEUSES.
COMMENT COMMUNIQUER UNE ÉCRITURE
COMPRÉHENSIBLE ET RESPONSABLE AUX
PROFESSIONNELS DU DROIT DE LA GARDE DES
ENFANTS ?**

D8.006

- 15H30 MAREVA BRUNET
**CO-CONSTRUCTION DU TERRAIN COMMUN ET
CIRCULATION DE L'INFORMATION DANS
L'INTERACTION : ÉTUDE SUR UN CORPUS
D'ESCAPE GAME ANGLAIS**
- 16H00 SOPHIE KRAEBER
**TRANSMISSION DE SAVOIRS DANS LES
STREAMS PÉDAGOGIQUES DE LEAGUE OF
LEGENDS**
- 16H30 CLOTILDE ROBIN
**MARQUER LA SOURCE DE L'INFORMATION :
APPROCHES INTERACTIONNELLE,
ÉNONCIATIVE ET MULTIMODALE DE
L'ÉVIDENTIALITÉ EN FRANÇAIS**
- 17H00 ANA KECK
**COMMENT L'INCERTITUDE EST-ELLE TRAITÉE
EN FRANÇAIS DANS UN CORPUS
D'INTERACTIONS SOCIALES ?**

COCKTAIL

VENDREDI 8 OCTOBRE 2021

D8.001

09H00 **PLÉNIÈRE // PLENARY SESSION**

MARINE PELÉ PEYCELON
« **SUR LE TAS** » ? RÔLE DES INTERACTIONS ET DES « **CONFIGURATIONS** »
DANS LA CONSTRUCTION D'UNE PRATIQUE TUTORALE

PAUSE

SESSIONS PARALLÈLES // PARALLEL SESSIONS

D8.001

- 10H30 SABRINA ROH
LES POTENTIELLES FONCTIONS PRAGMATIQUES
DE LA RÉDUCTION DU CLITIQUE *JE* DANS LES
EXPRESSIONS ÉPISTÉMIQUES *JE PENSE*, *JE*
CROIS ET *JE TROUVE* : RÉSULTATS D'UNE
ANALYSE QUANTITATIVE FAISANT LE PONT
ENTRE LINGUISTIQUE INTERACTIONNELLE ET
PHONOLOGIE **ANNULÉ**
- 11H00 AUDREY FREYTAG LAUER
**LES TRAITEMENTS INTÉGRÉS DES
DOCUMENTS DANS LES ÎLOTS IMMERSIFS**
- 11H30 SIMONE BACCI
**TRANSMISSION DE SAVOIRS,
TRANSMÉDIALITÉ ET OBSESSIONS
LINGUISTIQUES.
LE CAS DE ROBERTO SAVIANO**
- 12H00 SIHAM HOCINI
**LE DÉSÉQUILIBRE ÉPISTÉMIQUE DANS LES
CONSULTATIONS MÉDICALES ALGÉRIENNES :
UNE FORCE MOTRICE DE L'INTERACTION OU
UNE MENACE POUR LA FACE DE
L'INTERACTANT ?**

D8.006

- 10H30 RUBIS LE COQ
**BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN ?
PROPOSITIONS MÉTHODOLOGIQUES À
PARTIR D'UNE ETHNOGRAPHIE DANS LE
SILENCE POST-EBOLA EN RÉPUBLIQUE DE
GUINÉE**
- 11H00 THOMAS VERET
**LA BIBLIOGRAPHIE COMME DROIT D'ENTRÉE.
L'ÉVALUATION DES RÉFÉRENCES
BIBLIOGRAPHIQUES DANS UN MONDE
ACADÉMIQUE GLOBALISÉ.**
- 11H30 CHAEYOUNG LEE
**QUELQUES OBSERVATIONS
PHRASÉOLOGIQUES SUR LA CO-
CONSTRUCTION DES SAVOIRS DANS LE
DISCOURS SCIENTIFIQUE ORAL EN FRANÇAIS**
- 12H00 NATACHA BUNTINX
**SÉLECTION DES SOURCES DANS LE
DISCOURS DE SAVOIR : QUELS SONT LES
OBSTACLES À UNE APPROCHE PLURILINGUE
DE LA RECHERCHE ?**

D8.001

12H30 MOTS DE CONCLUSION // CONFERENCE CLOSING

COMITÉ SCIENTIFIQUE // SCIENTIFIC COMMITTEE

Karmele ALBERDI URKIZU (Université de Grenade, Dép. de Philologie française, Espagne)

Mathieu AVANZI (Sorbonne Université)

Heike BALDAUF-QUILLIATRE (Université Lumière Lyon 2)

Elizaveta CHERNYSHOVA (Entreprise SKILDER)

Isabel COLON DE CARVAJAL (ENS de Lyon)

Cindy DE AMARAL (Université de Grenoble)

Christine DEVELLOTTE (ENS de Lyon)

Sophie DUFOUR (Université Lumière Lyon 2)

Lukas EIBENSTEINER (Université Jena, Allemagne)

Laurent FILLIETTAZ (Université de Genève, Interaction et formation, Suisse)

Jean-François GRASSIN (Université Lumière Lyon 2)

Nicolas GUICHON (Université Lumière Lyon 2)

Benjamin HOLT (Université de Lille)

Céline LEPAREUR (HEP Lausanne, Suisse)

Jean-Philippe MAITRE (Université de Lausanne, Centre de soutien à l'enseignement, Suisse)

Vasiliki MARKAKI-LOTHE (Université Grenoble Alpes, LaRAC)

Audrey MAZUR-PALANDRE (Université de Lyon)

Sara MERLINO (Università degli studi Roma Tre, Italie)

Chloé MONDÉMÉ (CNRS, Triangle)

Michèle MONTE (Université de Toulon-Var, BABEL)

Magali OLLAGNIER-BELDAME (CNRS, ICAR)

Florence OLOFF (University of Oulu, Finlande)

Marine PELÉ-PEYCELON (Université Lumière Lyon 2)

Kevin PETIT (Université Lumière Lyon 2, ICAR)

Long PHAM QUANG (Conservatoire National des Arts et Métiers)

Vanessa PICCOLI (CNRS, LabEx ASLAN/ICAR)

Christian PLANTIN (CNRS/Université Lumière Lyon 2)

Alain RABATEL (Université Claude-Bernard Lyon 1)

Elisa RAVAZZOLO (Université de Trento, Dép. de Lettres et Philosophie, Italie)

Vanessa REMERY (Université de Genève, Interaction et formation, Suisse)

Joséphine RÉMON (Université Lumière Lyon 2)

Véronique RIVIERE (Université Lumière Lyon 2)

Larissa SCHEDEL (Université de Bonn, Allemagne)

Nathalie ROSSI-GENSANE (Université Lumière Lyon 2)

Anna Claudia TICCA (ICAR)

Biagio URSI (Aix-Marseille Université, LPL, CNRS & AMU, ICAR)

COMITÉ D'ORGANISATION // ORGANIZING COMMITTEE

Luisa Acosta Córdoba (Université Lumière Lyon 2)

Sofia Belkacem (Université Lumière Lyon 2)

Rémi Bernard (Université Lumière Lyon 2)

Mareike Boldt (ENS de Lyon)

Souhila Bouafia (Université Lumière Lyon 2)

Lou Bouhamidi (ENS de Lyon)

Auréli Bourdais (Université Lumière Lyon 2)

Lucie Bujon (CNRS)

Elizaveta Chernyshova (Entreprise SKILDER)

Isabel Colón de Carvajal (ENS de Lyon)

Katia Darmaun (ENS de Lyon)

Mylène Duclos (Université Lumière Lyon 2)

Omar El Aji (Université Lumière Lyon 2)

Luyao Guo (Université Lumière Lyon 2)

Moa Hagafors (Université Lumière Lyon 2)

Lydia Heiden (Université Lumière Lyon 2)

Fanguang Kong (Université Lumière Lyon 2)

Louis Maritaud (Université Lumière Lyon 2)

Julien Thiburce (CNRS)

SE RENDRE AU COLLOQUE CONFERENCE VENUE



ENS DE LYON - SITE DESCARTES - BÂTIMENT BUISSON (D8)

EN TRANSPORTS EN COMMUN

Depuis l'aéroport Lyon-Saint-Exupéry

Navette Rhônexpress jusqu'à la Gare Lyon Part-Dieu, puis Métro B direction « Gare d'Oullins ». Descendre à l'arrêt « **Debourg** ».

Depuis la gare Lyon Part-Dieu

Métro B direction « Gare d'Oullins ». Descendre à l'arrêt « **Debourg** ».

Depuis la gare Lyon Perrache

Tramway T1 direction « Debourg » et descendre au terminus, arrêt « **Debourg** ».

EN VÉLO'V

location de vélos en libre-service Stations les plus proches

JAURES / BOLLIER - n°7057 217b-221 Avenue Jean Jaurès

DEBOURG - n°7005

Avenue Debourg - Angle avenue Jean Jaurès

EN VOITURE

Depuis l'Est : Périphérique Sud sortie Gerland

Depuis l'autoroute A6 : sortie Pont Pasteur

PUBLIC TRANSPORTATION

From the Lyon-Saint-Exupéry airport

Take the Rhônexpress tram to the Part-Dieu railway station, then change to the metro (Line B), take a train for Direction Gare d'Oullins as far as the **Debourg** station.

From the Part-Dieu railway station

Take the metro (Line B) for Direction Gare d'Oullins as far as the **Debourg** station.

From the Perrache railway station

Take the tram (Line T1) to the **Debourg** stop.

BY BICYCLE (VÉLO'V)

the closest public Vélo'v bicycle stations are

JAURES / BOLLIER - n°7057 217b-221 Avenue Jean Jaurès

DEBOURG - n°7005

Avenue Debourg - Angle avenue Jean Jaurès

BY CAR

Périphérique Sud : exit Gerland

Autoroute A6 : exit Pont Pasteur

